INDEX

to

HISPANIA

VOLUME 53

(1970)

COMPILED BY

HENSLEY C. WOODBRIDGE

Southern Illinois University

INDEX

to

HISPANIA

VOLUME 53

(1970)

COMPILED BY

HENSLEY C. WOODBRIDGE

Southern Illinois University

AUTHORS

ANGELES, PHILIP, *Lo, Le* and the Real Academia Española 442-43
ARCHIBEQUE, JOE D., Utilizing the advanced Spanish student as a classroom tutor ..70-72
ARMAS, JOSÉ R. DE, La columna, el círculo y sus variantes en la poesía primera de Pedro Salinas 53-58
BARNETT, HARRIET, Let's harness FLES enthusiasm 979-82
BARRUTIA, RICHARD, Computerized foreign language instruction 361-71
BOURQUE, EDWARD H., FLES is very much alive in Fairfield 82-85
BRANTLEY, FRANKLIN O., Sancho's ascent into the spheres 37-45
CASALDUERO, JOAQUÍN, Conjunción y divergencia de vida y arte en Galdós 828-35
CHAMBERLIN, VERNON A., Galdós and Galdosistas in the United States: on the Fiftieth Anniversary of the Author's Death ..819-27
CHILELLI, JEFFREY, Another technique for teaching *gustar* 458-59
COATES, MARY WELD, Comments on Donald Walsh's "Why study Spanish? Is it worth the extra effort?" 439-40
COLIN, VERA, Tolstoy and Galdós' Santiuste: their ideology on war and their spiritual conversion 836-41
CORREA, GUSTAVO, Tradición mística y cervantismo en las novelas de Galdós, 1890-1897 842-51
DARRDOCH, ANN B., Rubén Darío's "Sinfonía en gris mayor": a new interpretation ..46-52
DAUSTER, FRANK, Aristotle and Vargas Llosa: literature, history and interpretation of reality 273-77
DEBICKI, ANDREW P., Díaz Rodríguez's *Sangre patricia*: "a point of view" novel 59-66
DIAZ, JOSÉ A., Los dramas 'negros' de Jacinto Benavente 207-11
DOUGLASS, R. THOMAS, More 'ph' for 'f' 242-43
DOWLING, JOHN, Moratín's *La comedia nueva* and the reform of the Spanish theater 397-402
DULSEY, BERNARD, Spanish "esdrújula" adjectives with *-ido* endings" 459
EASTLACK, CHARLES I., More on papiamentu 443
ECHEVARRÍA, EVILIO, El lícico de la novela social boliviana 982-85
ESTARELLAS, JUAN, The self-instructional foreign language program at Florida Atlantic University 371-85
FARLEY, RODGER A., Time and the subjunctive in contemporary Spanish 466-75
FISH, GORDON T., De 266-68
———, Papiamento in a nutshell 92-93
FRYER, T. BRUCE and JOSEPH MICHEL, FLES certification: a lack of progress report 460-64
GALANTE, VERA VILLEGAS, FLES, Hicksville, N.Y.: Another decade of success 464-65
GALVÁN, ROBERTO A., *Chichecano*, neologismo jergal 86-88
GILLESPIE, GERALD, Galdós and the unlocking of the psyche 852-56
GOMES DE MATOS, FRANCISCO, A note on vowel fusion in Brazilian Portuguese 80-82
———, On the review of *The syntax of spoken Brazilian Portuguese* 440-42
HAMMERLY, HECTOR, And then they disbelieved their ears 72-75
HERNÁNDEZ, DAVID, Translating Paul Goodman into foreign language teaching 243-49
HORODOWICH, PEGGY L., Levels of language success 260-62
HULET, CLAUDE L., Dissertations in the Hispanic languages and literatures—1969 230-41
———, Supplemental list of dissertations in the Hispanic languages and literatures—1969 436-37
INGE, M. THOMAS, "Unamuno's correspondence with North Americans: a checklist ..277-85
KALIVODA, THEODORE B., Teaching the methods course in the foreign languages 253-55
LAREW, LEONOR A., FLES in Argentina ..85-86
LIMA, ROBERT, Valle-Inclán in the theatre: the second phase 419-28
LOZANO, ANTHONY G., Non-reflexivity of the indefinite *se* in Spanish 452-57
MAGAÑA, CONCEPCIÓN I., The necessity of order in the teaching of Spanish to native speakers 438
MCMURRAY, GEORGE, Salvador Elizondo's *El Hipogeo Secreto* and Wittgenstein's philosophy 330-34
MEAD, ROBERT G., JR., Progress in Hispanic studies in the United States since World War II 386-96
MOLINA, HUBERT, Scientific and pedagogical grammars 75-80
MUÑOZ, MARIA OLIVIA, Un enfoque nuevo 96-97
———, Hacia mayor diversoficación ..993-94
———, Para enriquecer la instrucción 514-15
———, Todos a una 271-72
NELKEN, ZOILA E., Las ilustraciones del *Martín Fierro* como crítica literaria 98-102
OLSTAD, CHARLES, *Frito*: an English loan-word in Mexican Spanish 88-90
PAGÉS LARRAYA, ANTONIO, Estructura y sentido en un soneto de Darío 181-88
PARAM, CHARLES, Jealousy in the novels of Machado de Assis 198-206
PAST, RAY, Border golf 475-77
PATTISON, WALTER T., The prehistory of the *Episodios Nacionales* 857-63
PENUEL, ARNOLD M., The ambiguity of Orozco's virtue in Galdós' *La incógnita* and *Realidad* 411-18
POYATOS, FERNANDO, Kinésica del español actual 444-52
REEVE, RICHARD, An annotated bibliography of Carlos Fuentes: 1949-1969 595-652
RENSHAW, J. PARKE, Basics of a strategy for language teaching 67-70
RICHARDS, HENRY J., Some Spanish words in the English-based dialect of Trinidad 263-66
RINGWALD, ELEANOR MEYER, Imagery in the works of Ramón Rubín 225-29
ROGERS, DOUGLASS, The descriptive simile in Galdós and Blasco Ibáñez: a study in contrasts 864-69

XUM

ROTHFARB, SYLVIA H., Teacher-pupil interaction in the FLES class 256-60
RUIZ, MARIO E., El idealismo platónico en *Marianela* de Galdós 870-80
SABATINI, R. N., Pronominal variances in a given construction 91-92
SÁNCHEZ, PORFIRIO, La dualidad mística en *La sirena negra* de Pardo Bazán 189-97
SAVAIANO, EUGENE, A letter from the Secretary-Treasurer to the Chapter Presidents ..516-17
———, The Secretary-Treasurer on the mechanics of being a good AATSP member 485-86
———, Directory of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese 653-57, 688-808
SCHMITZ, JOHN ROBERT, Some lexical contrasts in Spanish and Portuguese: contrastive analysis 976-79
SCHRAIBMAN, JOSÉ, El ecumenismo de Galdós 881-86
SEGALL, BRENDA, Symbolism in Octavio Paz' "Puerta condenada" 212-29
SHOEMAKER, WILLIAM H., "Los Pepes" de Galdós' in 1868 and 1887: two stages of his style 887-98
SOLERA, RODRIGO, Carlos Luis Fallas: el novelista de su propia vida 403-10
SPIVAKOVSKY, ERIKA, Mendoza's renunciation of fame as revealed in "Carta VI" from Alcántara 220-24
TURNER, RONALD C., Carlos: Computer-Assisted Instruction in Spanish 249-52
ULIBARRÍ, SABINE R., El amor y el profesor, o los hijos de la flor 25-27
WALKER, JOHN, Robert Bontine Cunninghame Graham: gaucho apologist and costumbrist of the pampa 102-07
WALSH, DONALD D., Why study Spanish? Is it worth the extra effort? Some guidance for counselors 34-36
WALSH, DONALD D., and DELLACCIO, CARL, The preparation of the Teacher of Spanish and Portuguese: A conference report 972-75
WOODBRIDGE, HENSLEY C., Benito Pérez Galdós: a selected annotated bibliography 899-971

DEPARTMENTS

BOOKS OF THE HISPANIC WORLD, *Conducted by Donald W. Bleznick* 145-163, 331-49, 570-85, 1019-26
CHAPTER NEWS, *Conducted by J. Chalmers Herman* ...122-26, 301-04, 546-51, 1002-05
EDITORIAL 516-17
FACT AND OPINION 98-107, 273-85, 518-23
FOREIGN LANGUAGE CURRENTS, *Conducted by Thomas F. Sousa* 108-14, 286-90, 523-31, 995-97
THE HISPANIC WORLD, *Conducted by H. Ernest Lewald* 126-45, 304-29, 551-69, 1006-18
LETTERS TO THE EDITOR 242-43, 438-43
NOTES AND NEWS, *Conducted by Thomas F. Sousa* ...114-22, 291-301, 532-45, 997-1001
NOTES ON USAGE, *Conducted by Daniel Cárdenas* 86-93, 263-68, 466-77, 982-85
OFFICIAL ANNOUNCEMENTS 94-95, 270, 479-513, 987-92
THE PRESIDENT'S CORNER 96-97, 271-72, 514-15, 993-94
REVIEWS, *Conducted by Donald W. Bleznick* 163-77, 350-58, 587-91, 1027-31
SHOP-TALK, *Conducted by Richard Barrutia* 67-82, 243-55, 444-59, 976-79
SPANISH IN THE ELEMENTARY SCHOOLS, *Conducted by Leonor A. Larew* 82-86, 460-65, 979-82

REVIEWERS

ALDRICH, EARL M., JR., Arrom's *Hispanoamérica: panorama contemporáneo de su cultura* 172-73
ANDRIAN, G. W., Navarro's *Repertorio de estrofas españolas* 579
APONTE, BARBARA B., Gullón's *El último Juan Ramón* 337-38
ARRELLANO, SONYA I., Andersson's *Foreign languages in the elementary school: a struggle against mediocrity* 350
BASDEKIS, DEMETRIOS, Borel's *Introducción a Ortega y Gasset* 575-76
———, Regalado García's *El siervo y el senor: La dialéctica agónica de Miguel de Unamuno* 575
BOUDREAU, HAROLD L., Speratti-Piñero's *De Sonata de otoño al esperpento (Aspectos del arte de Valle-Inclán)* 338
BOYD-BOWMAN, PETER, *Cuestionario provisional para el estudio coordinado de la norma lingüística cultura de los principales ciudades de Iberoamérica y de la Peninsula Ibérica* 153-54
BURBRIDGE, VIRGINIA. Altabé's *Temas y diálogos* 1029-30
BURKE, JAMES, Clarke's *Allegory, decalogue, and deadly sins in La Celestina* 146-47
BUTLER, C. W., Clarín's *Doña Inés* 176-77
———, Ebersole's *Cinco cuentistas contemporáneos* 353-54
CALLAN, RICHARD J., Englekirk, Leonard, Reid and Crow's *An anthology of Spanish American literature* 352-53
CÁRDENAS, DANIEL N., Lope Blanch's *El español de América* 343-44
———, Quilis' *Métrica española* 341-42
CARLOS, ALBERTO J., Leal's *Panorama de la literatura mexicana actual* 583-84
CARRILLO, GERMÁN D. Gutiérrez-Girardot's *Poesía y prosa en Antonio Machado* 1023-24
———, Paucker's *Relatos de Unamuno* 355-56
CARTER, BOYD G. Fernández de Lizardi's *Obras, III—Periódicos. El pensador mexicano* 1025-26
CARTER, HENRY HARE, *Cassell's new compact Spanish-English, English-Spanish dictionary* 590-91
CASTAÑEDA, JAMES A., Wardropper's *Teatro español del Siglo de Oro: Masterpieces by Lope, Calderón and their contemporaries* 1028-28

CASTILLO, HOMERO, Aquin's *Mysticism in Gabriela Mistral* 1024-25
CASTILLO, HÓMERO, Schulman and Gonzáles' *Martí, Darío y el modernismo* 343
CHAMBERLIN, VERNON A., Correa's *Realidad, ficción y símbolo en las novelas de Pérez Galdós* 149
CIRRE, JOSÉ FRANCISCO, Flys' *La poesía existencial de Dámaso Alonso* 577-78
———, Ivask and Marichal's *Luminous reality: the poetry of Jorge Guillén* 577
COUGHLIN, EDWARD, Cervantes Saavedra's *Ocho entremeses* 1030-31
CRAIG, VIRGINIA R., Giacomán's *A critical edition of Calderón's Los cabellos de Absalón* 571-72
DEBICKI, ANDREW P., Salinas de Marichal's *El mundo poético de Rafael Alberti* 339
DESCOUZIS, PAUL, Gracián Dantisco's *Galateo español* 570
DEVLIN, JOHN, Dendle's *The Spanish novel of religious thesis* 336-37
DÍAZ, JANET W., Delibes' *Parábola del náufrago* 1024
———, Fernández Santos' *El hombre de los santos* 340-41
DOWDLE, HAROLD L., Poyatos' *España por dentro* 174-75
DOWLING, JOHN, Beser's *Leopoldo Alas, crítico literario* 149-50
ECHEVARRÍA, EVELIO, Costa du Rels' *La Laguna H. 3* 345
———, Coleman's *Cinco maestros: cuentos modernos de Hispanoamérica* 175-76
ELLISON, FRED, Coutinho's *A tradicão afortunada: o espiríto de nacionalidade na crítica brasileira* 158-59
ESQUENAZI-MAYO, ROBERTO, Castillo's *Estudios críticos sobre el modernismo* 154-55
FLYNN, GERALD, Penuelas and Wilson's *Introducción a la literatura española* 356-77
FRANKS, GENE, Peñuelas's *Mr. Clark no toma Poca-Cola* 354-55
———, Soto's *Repaso de gramática* ...589-90
FREY, HERSCHEL J., Grittner's *Teaching foreign languages* 168-69
GARIANO, CARMELO, Perry's *Art and meaning in Berceo's "Vida de Santa Oria"* 145-46
GAZARIAN, MARIE-LISE, López Morales, *Poesía cubana contemporánea* 159-60
GICOVATE, BERNARD, Norton and Wilson's *Two Spanish verse chap-books* 147-48
GILDERMAN, MARTIN S., Chevalier's *Los temas ariotescos en el romancero y la poesía española del Siglo de Oro* 148
GOETZINGER, JUDITH, Durán's *Genio y figura de Amado Nervo* 161
HATTON, ROBERT W., Eoff and Ramírez' *Composición-conversación* 176
IBARRA, FERNANDO, Gullón's *La invención del 98 y otros ensayos* 574-75
IRVING, THOMAS B., Urbano's *Una escritora costarricense, Yolanda Oreamuno* 159
JAEN, DIDIER T. Enguídanos' *Borges: Sus mejores páginas* 1031
———, Giner de los Ríos and de los Rios de García Lorca's *Esquema histórico de la civilización española* 175
JOHNSON, HARVEY L., Díaz Sánchez' *Cumboto* 348-49
———, Asturias' *Strong wind* 162
JONES, MARGARET E. W., Matute's *La trampa* 339-40
———, Unamuno's *Niebla* edited by Valdés 357-58
KING, CHARLES L., Carrasquer's *Imán y la novela histórica de Ramón J. Sender. Primera incursión en el realismo mágico senderiano* 151
KIRSNER, ROBERT, McPheeters' *Camilo José Cela* 578-79
KRONIK, JOHN W., Cunqueiro's *Un hombre que se parecía a Orestes* 152
LACOSTA, FRANK, Sanjuán's *Un puñado de manzanas verdes* 152-53
LAWLOR, JOSEPH P., Walsh's *A handbook for the teaching of Spanish and Portuguese* 165-66
LEONARD, IRVING A., Lewald's *Argentina: Análisis y autoanálisis* 580-81
LEVY, ISAAC JACK, Bénichou's *Romancero judeo-español de Marruecos* 146
LEWALD, H. ERNEST, Núñez' *La obra narrativa de Roberto Arlt* 156
LICHTBLAU, MYRON, Rivelli's *Eduardo Mallea: la continuidad temática de su obra* ...155-56
LIMA, ROBERT, Alazraki's *La prosa narrativa de Jorge Luis Borges* 157-58
LIPP, SOLOMON, Dellepiane's *Ernesto Sábato, el hombre y su obra* 156-57
LYDAY, LEON F., Foster's *The myth of Paraguay in the fiction of Augusto Roa Bastos* 585
MCKINNEY, JAMES E., Poston, L., et al., *Continuing Spanish I-II, Workbook accompanying Continuing Spanish I-II, Instructor's manual Continuing Spanish* 170-72
———, Walsh's *A Handbook for the teaching of Spanish and Portuguese* 166-68
MCMURRAY, GEORGE R., Elizondo's *El Hipogeo secreto* 330-34
———, Murena's *Epitalámica* 581
MARCÍAS, MANUEL JATO, Debicki's *Estudios sobre poesía contemporánea: La generación de 1924-1925* 576
MAZZEO, GUIDO E., McClelland's *Benito Jerónimo Feijóo* 336
MENTON, SEYMOUR, Acosta and Sosa's *Antología del cuento hondureño* 160-61
MIRSKY, JEROME G., Birkmaier's *The Britannica review of foreign language education* 1027-28
———, Walsh's *A handbook for the teaching of Spanish and Portuguese* 163-65
MORO DE FERNÁNDEZ, ESTHER, Mallo and Rodríguez-Castellano's *España: Síntesis de su civilización* 588-99
MORRIS, ROBERT J., Lipps' *Hispanoamérica vista por sus ensayistas* 587
MOSER, GERALD M., Daniel's *João Guimarães Rosa: travesia literária* 158
PALLEY, JULIAN, Zardoya's *Poesía española del 98 y del 27* 150-51
———, Zubizarreta's *Pedro Salinas: El diálogo creador* 576-77
PETERSEN, GERALD W., Skarmeta's *Desnudo en el tejado* 345-46
PLACER, ELROY I., Vilas' *El humor y la novela española contemporánea* 579-80

XUM

PREDMORE, R. L., Nelson's *Cervantes: A collection of critical essays* 1020-21
REEVE, RICHARD M., Dauster's *Historia del teatro hispanoamericano: siglos XIX y XX* 155
———, Del Campo's *Narrativa joven de México* 346-47
———, Fuentes' *La nueva novela hispanoamericana* 347-48
RODRÍGUEZ-PERALTA, PHYLLIS, Mata's *Sobre Montalvo o desmistificación de un mixtificador* 583
RUIZ-FORNELLS, ENRIQUE, Castillo-Puche's *Hemingway, entre la vida y la muerte* 153
———, Dedrick's *A critical edition of Moreto's "El poder de la amistad"* 572
———, MacCurdy's *Francisco de Rojas Zorrilla* 1022
SALINERO, FERNANDO G., Allen's *Don Quijote: hero or fool* 335-36
———, Bandera Gómez' *El Poema de Mío Cid: poesía, historia, mito* 334-35
SAUNDERS, JOHN F., De los Ríos' *Los juegos verdaderos* 348
SAYERS, RAYMOND S., Sena's *Os sonetos de Camões e o soneto quinhentista peninsular* 342-43
SCHOLBERG, K. R., Deyermond's *Epic poetry and the clergy: Studies on the "Mocedades de Rodrigo"* 1019-20
SCHWARTZ, KESSEL, Entenza's *No hay aceras* 346
———, Yndurain's *Clásicos modernos* .573-74
SCHWEITZER, JEROME W., Goytisolo's *El furgón de cola* 151-52
———, Ilie's *Documents of the Spanish vanguard* 1022-23
———, Torre's *Del 98 al barroco* 574
SEWARD, THOMAS A., Feldman and Kline's *Spanish: Contemporary methodology* ..587-88
SHEEHAN, ROBERT L., Casado Nieto's *La turbia corriente* 341
SINGER, ARMAND E., Tirso de Molina's *El burlador de Sevilla* edited by G. Wade ..169-70
SOONS, ALAN, Castanien's *El Inca Garcilaso de la Vega* 161-62
STABB, MARTIN S., Brown and Jassey's *Introducción al ensayo hispanoamericano* ..173-74
———, Lipp's *Three Argentine thinkers* .344
STAIS, JAMES, Yates, Palley and Sommers', *Tres cuentistas hispanoamericanos: Horacio Quiroga, Francisco Rojas González, Manuel Rojas* 351-52
STURCKEN, H. TRACY, Alonso's *De la pronunciación medieval a la moderna en español* 1019
STIMSON, FREDERICK S., Ripoll's *La generación del 23 en Cuba y otros apuntes sobre el vanguardismo* 582-83
TILLES, SOLOMON H., Jaimes-Freyre's *Modernismo y 98 a través de Ricardo Jaimes Freyre* 581-82
TOLMAN, JOHN M., Edgerton's *Sight and sound: The sensible and sensitive use of audio-visual aids* 350-51
TRIWEDI, MITCHELL D., Rodríguez-Moñino's *Construcción crítica y realidad histórica en la poesía española de los siglos XVI y XVII* 148-49
———, Rodríguez-Moñino's *Poesía y cancioneros (siglo XVI)* 1020
TYLER, RICHARD W., Dellepiane's *Presencia de América en la obra de Tirso de Molina* 1021-22
VALBUENA-BRIONES, A., Wilson's *Spanish drama of the Golden Age* 571
VALENCIA, JUAN O., Eulogio de la Virgen del Carmin's *San Juan de la Cruz y sus escritos* 570-71
VALENZUELA, VICTOR M., Torre's *Vigencia de Rubén Darío y otros páginas* 584-85
WEINER, JACK, Botkine's *Lettres sur l'Espagne* 580
WILLIAMS, EDWIN, Zamora Vicente's *La realidad esperpéntica (Aproximación a Luces de Bohemia)* 338-39
ZIOMEK, HENRYK, Rosales' *Poesía y muerte del Conde de Villamediana* 572-73

REVIEWS

ACOSTA, OSCAR and SOSA, ROBERTO, *Antología del cuento hondureño* (Menton) 160-61
ALAZRAKI, JAIME, *La prosa narrativa de Jorge Luis Borges* (Lima) 157-78
ALLEN, JOHN J., *Don Quixote: hero or fool* (Salinero) 335-36
ALONSO, AMADO, *De la pronunciación medieval a la moderna en español* (Sturcken) ..1019
ALTABÉ, DAVID F., *Temas y diálogos* (Burbridge) 1029-30
ANDERSSON, THEODORE, *Foreign languages in the elementary schools: a struggle against mediocrity* (Arellano) 350
ARROM, JOSÉ JUAN, *Hispanoamérica: panorama contemporáneo de su cultura* (Aldrich) 172-73
ASTURIAS, MIGUEL, *Strong wind* (Johnson) 162
BANDERA GÓMEZ, CESÁREO, *"El Poema de Mío Cid": poesia, historia, mito* (Salinero) .334-35
BENICHOU, PAUL, *Romancero judeo-español de Marruecos* (Levy) 146
BESER, SERGIO, *Leopoldo Alas, crítico literario* (Dowling) 149-50
BIRKMAIER, EMMA M., ed., *The Britannica review of foreign language education* (Mirsky) 1027-28
BOREL, JEAN-PAUL, *Introducción a Ortega y Gasset* (Basdekis) 575-76
BOTKINE, VASSILI, *Lettres sur l'Espagne* (Weiner) 580
BROWN, GERARDO and JASSEY, WILLIAM, *Introducción al ensayo hispanoamericano* (Stabb) 173-74
CARRASQUER, FRANCISCO, *Imán y la novela histórica de Ramón J. Sender. Primera incursión en el realismo mágico senderiano* (King) .151
CASADO NIETO, MANUEL, *La turbia corriente* (Sheehan) 341
Cassell's new compact Spanish-English, English-Spanish dictionary (Carter) 590-91

CASTANIEN, DONALD G., *El Inca Garcilaso de la Vega* (Soons) 161-62
CASTILLO, HOMERO, *Estudios críticos sobre el modernismo* (Esquenazi-Mayo) 154-55
CASTILLO-PUCHE, JOSÉ LUIS, *Hemingway, entre la vida y la muerte* (Ruiz-Fornells) 153
CERVANTES SAAVEDRA, MIGUEL DE, *Ocho entremeses* (Coughlin) 1030-31
CHEVALIER, MAXIME, *Los temas ariostescos en el romancero y la poesía espanola del Siglo de Oro* (Gilderman) 148
CLARÍN, *Dona Ines* (Butler) 176-77
CLARKE, DOROTHY CLOTELLE, *Allegory, decalogue, and deadly sins in La Celestina* (Burke) 146-47
COLEMAN, ALEXANDER, ed., *Cinco maestros: cuentos modernos de Hispanoamérica* (Echevarría) 175-76
CORREA, GUSTAVO, *Realidad, ficción y símbolo en las novelas de Pérez Galdós. Ensayo de estética realista* (Chamberlin) 149
COSTA DU RELS, ADOLFO, *La Laguna H. 3* (Echevarría) 345
COUTINHO, AFRÂNIO, *A tradicão afortunada: o espirito de nacionalidade na critica brasileira* (Ellison) 158-59
Cuestionario provisional para el estudio coordinado de la norma linguistica culta de las principales ciudades de Iberoamérica y de la peninsula ibérica (Boyd-Bowman) ...153-54
CUNQUEIRO, ÁLVARO, *Un hombre que se parecía a Orestes* (Kronik) 152
DANIEL, MARY L., *João Guimarães Rosa: travesía literaria* (Moser) 158
DAUSTER, FRANK N., *Historia del teatro hispanoamericano: siglos XIX y XX* (Reeve) ...155
DE LOS RÍOS, EDMUNDO, *Los juegos verdaderos* (Saunders) 348
DEBICKI, ANDREW P., *Estudios sobre poesía espanola contemporánea: La Generación de 1924-1925* (Macías) 576
DEDRICK, DWAIN EDWARD, *A critical edition of Moreto's "El poder de la amistad"* (Ruiz-Fornells) 572
DEL CAMPO, JORGE, *Narrativa joven de México* (Reeve) 346-47
DELIBES, MIGUEL, *Parábola del naufrago* (Diaz) 1024
DELLEPIANE, ANGELA B., *Ernesto Sábato, el hombre y su obra* (Lipp) 156-57
———, *Presencia de América en la obra de Tirso de Molina* (Tyler) 1021-22
DENDLE, BRIAN J., *The Spanish novel of religious thesis* (Devlin) 336-37
DEYERMOND, A. D., *Epic poetry and the clergy: Studies on the "Mocedades de Rodrigo"* (Scholberg) 1019-20
DÍAZ SÁNCHEZ, RAMÓN, *Cumboto* (Johnson) 348-49
DURÁN, MANUEL, *Genio y figura de Amado Nervo* (Goetzinger) 161
EBERSOLE, ALVA E., *Cinco cuentistas contemporáneos* (Butler) 353-54
EDGERTON, MILLS F., JR., ed., *Sight and sound: the sensible and sensitive use of audio-visual aids* (Tolman) 350-51
ELIZONDO, SALVADOR, *El Hipogeo Secreto* (McMurray) 330-34
ENGLEKIRK, JOHN E., LEONARD, IRVING A., REID, JOHN T. and CROW, JOHN A., *An anthology of Spanish American literature* (Callan) 352-53
ENGUÍDANOS, MIGUEL, ed., *Borges: Sus mejores páginas* (Jaen) 1031
ENTENZA, PEDRO, *No hay aceras* (Schwartz) 346
EOFF, SHERMAN H. and RAMÍREZ, NOEMI, *Composición-conversación* (Hatton) 176
EULOGIO DE LA VIRGEN DEL CARMIN, P., *San Juan de la Cruz y sus escritos* (Valencia) 570-71
FELDMAN, DAVID M. and KLINE, WALTER D., *Spanish: contemporary methodology* (Seward) 587-88
FERNÁNDEZ DE LIZARDI, JOSÉ JOAQUÍN. *Obras, III—Periódicos. El pensador mexicano* (Carter) 1025-26
FERNÁNDEZ SANTOS, JESÚS, *El hombre de los santos* (Díaz) 340-41
FLYS, MIGUEL JAROSLAW, *La poesía existencial de Dámaso Alonso* (Cirre) 577-78
FOSTER, DAVID WILLIAM, *The myth of Paraguay in the fiction of Augusto Roa Bastos* (Lyday) 585
FUENTES, CARLOS, *La nueva novela hispanoamericana* (Reeve) 347-48
GIACOMÁN, HELMY FUAD, *A critical edition of Calderón's "Los caballos de Absalón"* (Craig) 571-72
GINER DE LOS RÍOS, GLORIA and DE LOS RÍOS DE GARCÍA LORCA, LAURA, *Esquema histórico de la civilización española* (Jaén) 175
GOYTISOLO, JUAN, *El furgón de cola* (Schweitzer) 151-52
GRACIÁN DANTISCO, LUCAS, *Galeteo español* (Descouzis) 570
GRITTNER, FRANK M., *Teaching foreign languages* (Frey) 168-69
GULLÓN, RICARDO, *La invención del 98 y otros ensayos* (Ibarra) 574-75
———, *El último Juan Ramón* (Aponte) 337-38
GUTIÉRREZ-GIRARDOT, RAFAEL, *Poesía y prosa en Antonio Machado* (Carillo) 1023-24
ILIE, PAUL, ed. *Documents of the Spanish vanguard* (Schweitzer) 1022-23
IVASK, IVAN and JUAN MARICHAL, *Luminous reality: The poetry of Jorge Guillén* (Cirre) 577
JAIMES-FREYRE, MIREYA, *Modernismo y 98 a través de Ricardo Jaimes Freyre* (Tilles) 581-82
LEAL, LUIS, *Panorama de la literatura mexicana actual* (Carlos) 583-84
LEWALD, H. ERNEST, *Argentina: Análisis y autoanálisis* (Leonard) 580-81
LIPP, SOLOMON and SYLVIA EHRLICH LIPP, *Hispanoamérica vista por sus ensayistas* (Morris) 587
LIPP, SOLOMON, *Three Argentine thinkers* (Stabb) 334
LOPE BLANCH, JUAN M., *El español de América* (Cárdenas) 343-44
LÓPEZ MORALES, HUMBERTO, *Poesía cubana contemporánea* (Gazarian) 159-60

XUM

MACCURDY, RAYMOND R. *Francisco de Rojas Zorrilla* (Ruiz-Fornells) 1022
MCCLELLAND, I. L., *Benito Jerónimo Feijóo* (Mazzeo) 336
MCPHEETERS, D. W., *Camilo José Cela* (Kirsner) 578-79
MALLO, JERÓNIMO and RODRÍGUEZ-CASTELLANO, JUAN, *España: Síntesis de su civilización* (Moro de Fernández) 588-89
MATA, GONZALO HUMBERTO, *Sobre Montalvo o desmistificación de un mistificador* (Rodríguez-Peralta) 583
MATUTE, ANA MARÍA, *La trampa* (Jones) 339-40
MURENA, H. A., *Epitalámica* (McMurray) 581
NAVARRO TOMÁS, TOMÁS, *Repertorio de estrofas españolas* (Andrian) 579
NELSON, LOWRY, ed. *Cervantes: A collection of critical essays* (Predmore) 1020-21
NORTON, F. J. and WILSON, EDWARD M., Two *Spanish verse chapbooks* (Gicovate) 147-48
NÚÑEZ, ÁNGEL, *La obra narrativa de Roberto Arlt* (Lewald) 156
PAUCKER, ELEANOR KRANE, *Relatos de Unamuno* (Carrillo) 355-56
PEÑUELAS, MARCELINO C. and WILSON, WILLIAM E., *Introducción a la literatura española* (Flynn) 356-57
PERRY, T. ANTHONY, *Art and meaning in Berceo's "Vida de Santa Oria"* (Gariano) 145-46
POSTON, L., CHANG-RODRÍGUEZ, E., CIRUTI, J., FERRIGNO, J., HOLTON, J. and MONTES, M., *Continuing Spanish I-II, Workbook accompanying Continuing Spanish I-II, Instructor's manual Continuing Spanish* (McKinney) 170-72
POYATOS, FERNANDO, *España por dentro* (Dowdle) 174-75
QUILIS, ANTONIO, *Métrica española* (Cardenas) 341-42
REGLADO GARCÍA, ANTONIO, *El siervo y el señor: La dialéctica de Miguel de Unamuno* (Basdekis) 575
RIPOLL, CARLOS, *La generación del 23 en Cuba y otros apuntes sobre el vanguardismo* (Stimson) 582-83
RIVELLI, CARMEN, *Eduardo Mallea: la continuidad semántica de su obra* (Lichtblau) 155-56
RODRÍGUEZ-MOÑINO, ANTONIO, *Construcción crítica y realidad histórica en la poesía española de los siglos XVI y XVII* (Triwedi) 148-49
———, *Poesía y cancioneros (siglos XVI)* (Triwedi) 1020
ROSALES, LUIS, *Pasión y muerte del Conde de Villamediana* (Ziomek) 572-73
SISTER ROSE AQUIN. *Mysticism in Gabriela Mistral* (Castillo) 1024-25
SALINAS DE MARICHAL, SOLITA, *El mundo poético de Rafael Alberti* (Debicki) 339
SANJUAN, JOSÉ MARÍA, *Un puñado de manzanas verdes* (Lacosta) 152-53
SCHULMAN, IVAN A. and GONZÁLEZ, MANUEL PEDRO, *Martí Darío y el modernismo* (Castillo) 343
SENA, JORGE DE, *Os sonetos de Camões e o soneto quinhenista peninsular* (Sayers) 342-43
SKARMETA, ANTONIO, *Desnudo en el tejado* (Petersen) 345-46
SPERATTI-PINERO, EMMA SUSANA, *De Sonata de otoño al esperpento (Aspectos del arte de Valle-Inclán)* (Boudreau) 338
SOTO, OSVALDO N., *Repaso de gramática* (Franks) 589-90
TIRSO DE MOLINA, *El burlador de Sevilla*, edited by Gerald Wade (Singer) 169-70
TORRE, GUILLERMO DE, *Del 98 al barroco* (Schweitzer) 574
———, *Vigencia de Rubén Darío y otras páginas* (Valenzuela) 584-85
VILAS, SANTIAGO, *El humor y la novela española contemporánea* (Placer) 579-80
UNAMUNO, MIGUEL DE. *Niebla* edited by Mario J. Valdés (Jones) 357-58
URBANO, VICTORIA, *Una escritora costarricense, Yolanda Oreamuna* (Irving) 159
WALSH, DONALD DEVENISH, ed. *A handbook for the teaching of Spanish and Portuguese* (Mirsky, Lawlor, McKinney) 163-68
WARDROPPER, BRUCE W., ed. *Teatro español del Siglo de Oro: Masterpieces by Lope, Calderón and their contemporaries* (Castañeda) 1028-29
WILSON, MARGARET, *Spanish drama of the Golden Age* (Valbuena Briones) 571
YATES, DONALD A., PALLEY, JULIAN and SOMMERS, JOSEPH, editors, *Tres cuentistas hispanoamericanos: Horacio Quiroga, Francisco Rojas González, Manuel Rojas* (Stais) 351-52
ZAMORA VICENTE, ALONSO, *La realidad esperpéntica (Aproximación a Luces de Bohemia)* (Williams) 338-39
ZARDOYA, CONCHA, *Poesía española del 98 y del 27* (Palley) 150-51
ZUBIZARRETA, ALMA DE, *Pedro Salinas: El diálogo creador* (Palley) 576-77

TITLES AND SUBJECTS

AATSP: Announcement of election of officers (1970), 94; Annual business meeting (1969), 5-7; Annual meeting (1970), 94, 270; Annual meeting, tentative program, 479-80, program (52nd), 987-90; Charter flight committee, 15-16; Committee on honorary members (1970), 94; Committee on resolutions (1969), 9-10; Culture units (financial statement), 19-20; Executive council actions, 465; Executive council meeting minutes (1969), 7-9; Hispania, acknowledgments, 990; best pedagogical article, 992; Informe al cuestionario sobre los vuelos de la AATSP, 21-24; National Spanish Examinations (1970), 486-505; National Spanish Examinations (1971), 512-13, 990-92; medal winners, 1969-70, 509-12; report (1970), 505-09; financial statement, 16; Membership buttons, 1002; Membership by states, 13-17; Membership campaign winners to be recognized in San Francisco, 1002; Membership directory, 653-807; Nominating committee for 1970, 94; Nominating committee report: Officers for 1971, 270, 481-85; Oficina nacional de correspondencia escolar

(financial statement), 17; Placement bureau (financial statement), 17-18; Secretary-Treasurer's Annual reports, 10-13; appreciation concerning messages of sympathy, 992; Sociedad honoraria hispánica (financial statement), 18-19.
Abshire, David M. 565
Adams, Nicholson B. 1001
Achtenberg, Ben M. 278
Aguilera, Francisco 295
Aguilera Mata, Demetrio 116, 296
Alas, Leopoldo 149-50
Alba, Victor 565
Alberti, Rafael 339
Albuquerque, Martim de 138
Albuquerque, Orlando de 327
Aldecoa, Ignacio 569, 1011
Alden, Dauril 141
Alegría, Ciro 562
Alegría, Fernando 133
Aleixandre, Vicente 1011-12
Alexander, Robert J. 139
Alexis, Joseph E. A. 542
Almeida, Guilherme de 132, 560
Alonso, Antonio 278
Alonso, Dámaso 542, 577-78
Alpert, Hymen 278
Alvarez, José Ramón 278
Allison, Fred 1000
Amado, Gilberto 132, 315
Amado, Jorge 139
The ambiguity of Orozco's virtue in Galdós' *La incógnita* and *Realidad,* Arnold M. Penuel 411-18
American Council on the Teaching of Foreign Languages 536
El amor y el profesor, y los hijos de la flor, Sabine R. Ulibarrí 25-27
Amoroso Lima, Alceu 316
An annotated bibliography of Carlos Fuentes: 1949-1969, Richard M. Reeve 595-652
Announcement of the 1971 AATSP National Spanish Examinations, Harry T. Charly 512-13
Another technique for teaching gustar, Jeffrey Chilelli 458-59
Andrade, Mario de 1010
And then they disbelieved their ears, Hector Hammerly 72-75
Andreu Iglesias, César ....
Anjos, Cyro dos 132
Antín, Manuel 315
Antologías temáticas 1014
Aquarone, Jean Baptiste 137
Andrade, Joaquim Pedro de 1010
Anthony, Glynis 139
Ara, Guillermo 566
Aranda, José Jiménez 1012
Aranha, Graça 321
Araújo Correia, João de 138
Arena Conta Zumbi 119
Argentine literature: Roberto Arlt, 156; Leónidas Barletta, 1010; Jorge Luis Borges, 114-15, 132, 139, 157-58, 328, 532, 544, 564-66, 1031; Adolfo Bioy Casares, 314; Julio Cortázar, 563-64, 569; Ricardo Güiraldes, 315, 564; Alejandro Korn, 344; Leopoldo Maréchal, 566, 1010; Eduardo Mallea, 155-56, 564; Victoria Ocampo, 132; Roberto J. Payró, 564; Francisco Romero, 344; H. A. Murena, 320, 328-29; Ernesto Sábato, 156-57, 321, 563
Argentina politics 1006
Arguedas, José María 324, 562, 1017-18
Arinos, Afonso 321
Ariosto 148
Aristotle and Vargas Llosa: Literature, history and the interpretation of reality, Frank Dauster 273-77
Arlt, Roberto 156
Arrabal 133
Associaçao brasileira de lingüística 533
Asturias, Miguel Angel 136, 559, 563-64
Ateneo puertorriqueno de Nueva York 291
Avila Martel, Alamiro de 323
Aub, Max ....
Ayala, Francisco 320
Bada, José Manuel 278
Bailey, Alberto 553
Balaguer, Joaquín 557, 1007
Balla, Harold 278
Ballard, W. L. 278
Ballivián, Vicente 567
Balseiro, José Agustín 565
Bandeira, Manuel 132
Barletta, Leónidas 1010
Basics of a strategy for language learning, J. Parke Renshaw 67-70
Basurto, Luis G. 322
Beamish, Huldine 139
Beardsley, Wilfred A. 278
Beattie, María Jugo 278
Becker, Cacilda 559-600
Belli, Carlos Germán 562
Benavente, Jacinto 207-11, 559
Bengell, Norma 133
Benito Pérez Galdós, a selected annotated bibliography, Hensley C. Woodbridge ..899-971
Berceo, Gonzalo de 145-46
Berenguer, Luis ....
Berkowitz, H. Chonon 278
Berney, Henri-Maurice 566
Berrien, William 278
Betanzos Palacios, Odón 543
Bevan, W. Lloyd 278
Bibliografía da literatura portuguesa 326-27
Bilingual schooling in the United States ..542
Bilingual textbooks 531
Bilingualism in New Bedford 997
Bills, G. D., et al., An introduction to spoken Bolivian Quechua 121
Bioy Casares, Adolfo 314
Bivar, Antônio 133
Blacks in Latin America 537
Blasco Ibáñez, Vicente 327, 864-69
Bloch, Pedro 322, 560
Boal, Augusto 1010
Bogotá, increase in population 131
Bolivian literature: Vicente Ballivían, 567; Sebastián Dalence, 567; Ricardo Jaimes- Freyre, 581-82
Bolivian politics 127, 1006
Bookstores in Mozambique, 311; in New York City 299
Borges, Jorge Luis 114-15, 132, 139, 157-58, 314, 328, 532, 544, 564-66, 1031
Bosch, Juan 557, 1007
Botero, Fernando 544
Boxer, Charles R. 141, 565

Brackett, Katherine Dedrick 278
Branyas, Joseph 279
Brazilian cultural awards, Golfinho de ouro, 1010; drama awards, 133; musicians, 131; politics, 1006; movies, 316
Brazilian Embassy Survey 1001
Brazilian literature: Gilberto Amado, 315; Mario de Andrade, 1010; Graca Aranha, 321; Afonso Arinos, 321; Augusto Boal, 1010; Pedro Bloch, 322, 560; Antônio Callado, 316; Eddy Dias de Cruz, 315; Gianfrancesco Guarnieri, 1010; Ana Elisa Gregori, 315; João Guimarães Rosa, 158, 560; Alceu Amoroso Lima, 316; Clarice Lispector, 1010; Machado de Assis, 321, 567; Gilberto Mendonça Teles, 321; Manuelito de Ornellas, 315; José Vicente, 1010; Nestor Vitor, 321
Brenes, John 279
Brenes Mesén, Roberto 279
Brown, Winifred 279
Brughetti, Romualdo 566
Brushwood, John S., Los ricos en la prosa mexicana 1014
Buarque de Holanda, Chico 131
Buero Vallejo, Antonio 1010, 1018
Bullrich, Francisco 565
Burgin, Richard 139
Bushee, Alice H. 279
Butcher, Fanny 279
Caballero Bonald, José Manuel 1012
Caballero Calderón, Eduardo 322
Cabral, Manuel del 317
Cáceres Lara, Victor 564
Cabrera Infante, Guillermo 133
Calderón de la Barca, Pedro 571-72
Callado, Antônio 316
Calvo, César 567
Campins, Rolando 543
Canadian Association of Latin American Studies 535
Candia, Ovando 127
Canfield, D. Lincoln 542
Carballo, Emmanuel 1014
Cardona-Hine, Alvaro 139
Carew Street School 531
"Carlos": computer-assisted instruction in Spanish, Ronald C. Turner 549-52
Carlos Luis Fallas: el novelista de su propia vida, Rodrigo Solera 403-10
Carpentier, Alejo 563
Carrasco Fuente, Rafael 322
Carvalho Remos, Hugo de 321
Casona, Alejandro 114
Castedo, Leopoldo 141
Castellano, Juan R. 542
Castellanos, Rosario 563
Castex, Mariano 566
Castilho, Ataliba T. de 1001
Castro, Américo 327
Castro, Fidel 552
Castro, João de 137
Catholic Church in Latin America 1008
Cela, Camilo José 578-79
Celaya, Gabriel 1012
La Celestina (movie version) 563
Censorship, 126-27, 320; in Spain, 320; press, 126-27; theatrical, 130, 132-33
Central States conference of the teaching of foreign languages 998
Cervantes, Miguel de 37-45, 114, 1020-21, 1030-31
César, Amândio 327
Chainey, George 279
Chevalier, Francois 310
"Chichecano," neologismo jergal, Roberto A. Galván 86-88
Chilean literature: Jaime Laso Jarpa, 563; Pablo Neruda, 544, 564-65; Salvador Reyes, 563; José Santos Vera, 563; Gabriela Mistral, 564, 1024-25
Chilean politics 553, 1007
Christ, Ronald 139
Christ's face in Spanish art 1012
Cillóniz 567
Cintas fellowships in the arts, 1970-71 296-97
Ciplijauskaité, Biruté 295
Cirigliano, Gustavo 566
Cisneros, Antonio 567
Cline, Howard 310
Cobb, Gwen B. 279
College Board Foreign Language Tests ..289-90
College Entrance Examination Board 1001
College foreign language teachers, training and supervision 112
Colombian agrarian reform 309-10
Colombian literature: Eduardo Caballero Calderón, 322; Hernando Domínguez Camargo, 322; Gabriel García Márquez, 141-42, 315, 318, 560, 563, 565; José Asunción Silva, 322
La columna, el círculo y sus variantes en la poesía primera de Pedro Salinas, José R. de Armas 53-58
Computerized foreign language instruction, Richard Barrutia 361-71
Comunidad latinoamericana de escritores 136-37
Congreso del Instituto internacional de literatura iberoamericana 312-33
Congreso de literatura iberoamericana 999
Conjunción y divergencia de vida y arte en Galdós Joaquín Casalduero 828-35
Contos portugueses do ultramar 327
Contrevas, Pérez 567
Corcuera 567
Cortázar, Julio 139, 563, 564, 569, 1017
Cortázar, Raúl 566
Cortés, Alfonso 317
Cosío Villegas, Daniel 310
Costa Rican literature: Carlos Luis Fallas, 403-10; Yolanda Oreamuno, 159
Costa Rican politics 553
Coulthard, Gabriel R. 291
Crémer, Victoriano 569
Crone, G. R. 566
Cuadra, Pablo Antonio 564
Cuban literature: Guillermo Cabrera Infante, 133; Alejo Carpentier, 563; Fernando Ortiz, 135; Herberto Padilla, 133; Severo Sarduy, 1010, 1016
Cunningham Graham, Robert Bontine ..102-07
Cushwa, H. L. 279
Dalence, Sebastián 567
Dame, Hartley F. 139
Darío, Contreras Rubén 560-61
Darío, Rubén 46-52, 181-88, 323, 584-85
Darío, Contreras Rubín 560-61
Dauster, Frank 484
De, Gordon T. Fish 266-68

Delgado, Juan B. 323
The descriptive simile in Galdós and Blasco Ibáñez: a study in contrasts, Douglas Rogers 864-69
Dias da Cruz, Eddy 315-16
Díaz Ordaz, Gustavo 306
Díaz Rodríguez, Manuel 59-66
Dissertations in the Hispanic languages and literatures—1969, Claude L. Hulet ..230-41
Divorce in Latin America 309
Dodge, David 566
Dominican Republic 127, 1007
Dominican literature: Manuel del Cabral ..317
Domínguez Camargo, Hernando 322
Don Segundo sombra 315
Donoso, José 544
Drake University's Iberoamerican celebration 115
Los dramas 'negros' de Jacinto Benavente, José A. Díaz 207-11
Drummond de Andrade, Carlos 132
La dualidad mística en *La sirena negra* de Pardo Bazán, Porfirio Sánchez 189-97
Duffy, Terese Avila 297-98
Dumont, René 553
Dusolier Lareolla, Enrique 279
Earle, Homer P. 279
Echegaray y Eizeguirre, José 559
Echeverría Alvarez, Luis 306
Ecuadorean literature: Generation of 1930, 1008-09; Enrique Gil Gilbert, 1009; Jorge Icaza, 1008-09; Juan Montalvo, 583; Adalberto Ortiz, 1009; Alfredo Pareja Diezcanseco, 1009; politics, 1007
Einaudi, Luigi R. 140
El ecumenismo de Galdós, José Schraibman 881-86
Eles, Bernardo 321
Elizondo, Salvador 330-34
El Salvador 558
Ellis, Kent 483
Ellison, Fred P. 481-82
Emperle, Alexander 279
Encuentro latinoamericano de escritores (Vina del Mar and Concepción) 133-34
Un enfoque nuevo, María Olivia Muñoz 96-97
Enlenza, Pedro 121
Epton, Nina 140
Escudero López, José Antonio 1012
Esperança, Assis 137
Eshleman, Clayton 544
Estructura y sentido en un soneto de Darío, Antonio Pagés Larraya 181-88
The expansion of Brazilian studies and Portuguese language instruction in the United States 316
Expomundial del libro en Santo Domingo 1009-10
Exquelmelin, Alexander O. 140
Fallas, Carlos Luis 403-10
Farfan, J. M. B. 279
Faust theme 1010
Feijóo, Benito Jerónimo 336
Fernández de Lizardi, José Joaquín ..1025-26
Fernández, Oscar 295
Ferns, H. S. 140
Fini, Leonor .....
Fishtine, Edith 279
Fite, Warner 279
Fitzgerald, John D. 279
Florit, Eugenio 564
FL requirements at the University of Mass. 108-11
FL college requirements ..286-88, 290, 995-97
FLES 113-14
FLES certification: a lack of progress report, T. Bruce Fryer and Joseph Michel 460-64
FLES, Hicksville, N.Y., another decade of success, Vera Villegas Galante 564-65
FLES in Argentina, Leonor A. Larew ..85-86
FLES is very much alive in Fairfield, Edward H. Bourque 82-85
Flores, Angel 279
Ford, J. D. M. 279
Ford, Julia Ellsworth 280
Foreign language testing program 108
Foreign languages and the new student ...292
Forster, Merlin H., La muerte en la poesía mexicana 1014
Franco, Francisco 127-28
Franco, Jean 565
Frank, Glen 283
Frank, Walter 280
French literary awards: Europeo Paul Gilson .....
Frito bandido 309
Fromkes, Mrs. Maurice 280
Fuentes, Carlos 311, 318, 563, 595-652
Fuertes, Gloria 569
Galdós and Galdosistas in the United States on the fiftieth anniversary of the author's death, Vernon A. Chamberlin 819-27
Galdós and the unlocking of the psyche, Gerald Gillespie 852-56
Gallego, José Luis 1012
Gama Caeiro, Francisco José da 138
García Víctor 133
García Lorca, Federico 138, 291-92
García Luengo, Eusebio 569
García Márquez, Gabriel 141-42, 315, 318, 560, 563, 565
García Pavón, Francisco 562
García Ponce .....
Garcilaso de la Vega, el Inca 161-62
Gardel, Luis D. 566
Garmendia, Salvador .....
Garwood, Ruth E. 280
Gil, Gilberto 316
Gil Gilbert, Enrique 1009
Gibraltar 128-29
Glassman, Ronald 140
Gómez, Livio 567
González, Manuel Pedro 280
González López, Emilio 291
González Morfín, Efraín 306
Gordon, Arthur 280
Goureia, Aparecida J. 565
Goytisolo, Juan 293
Goya, Francisco .....
Graham, Abbie 280
Graham, Richard 140
Gran premio de honor de 1969 ....317, 1010
Grassi, Alfredo J. 566
Green, Otis 999
Gregori, Ana Elisa 315
Gregory, Alyse 280
Grierson, Edward 140
Grinnell, E. B. 280
Guarnieri, Gianfrancesco 1010

XUM

Guatemalan literature: Miguel Angel Asturias, ...136, 559, 563-64, 559
Guedes, Fernando 138
El Güegüence 323
Guerra da Cal, Ernesto 537
Guevara, G. 280
Guevara, Pablo 562
Guido, Beatriz ....
Guillén de Castro 292-93, 533
Guillen, Jorge 577
Guimarães Rosa, João 158, 560
Güiraldes, Ricardo 315
Guzmán, Martin Luis 143-44, 310-11
Guzmán, Guzmán 140
Hacia mayor diversificación, María Olivia Muñoz 993-94
Halpern, Seymour 280
Hamann, Gunther 138
Hamilton, Peter J. 280
Hamilton, Russell G., Jr. 483-84
Hampl, Zdenek 1000
Handbook of Latin American Studies, no. 30 141
Handbook of Latin American Studies, Index to vols. 1-25 141
Hanson, J. C. M. 280
Hardoy, Jorge 565
Harper, Ralph 280
Harrah, Grace E. 280
Harris, William T. 280
Havighurst, Robert J. 565
Hayden, Philip M. 280
Heaton, Luis A. 565
Helder, J. 281
Hemingway, Ernest 153
Henderson 567
Heraud, Javier 567
Hernández, Arturo 562
Hernández, José 559
Herron, Robert D. 1000
Hills, E. C. 281
Hinostroza, Rodolfo 324-25, 567
Hirsch, Elizabeth Feist 138
Hispanic Review 296
Hispanic Society 296
Hispano-American Congress of Lexicography 313
Horowitz, Irving Louis 140
House, Roy T. 281
Huaco 567
Hult, A. 281
Hunt, Elizabeth Hadley 281
Hurtado de Mendoza, Diego 220-24
Ibarbourou, Juana de 564
Icaza, Jorge 1008-09
El idealismo platónico en Marianela de Galdós, Mario E. Ruiz 870-80
Iglesia de San Sebastián 138
Iglesias Laguna, Antonio 1012
Las ilustraciones del *Martín Fierro* como crítica literaria, Zoila E. Nelken 98-102
Imagery in the works of Ramón Rubín, Eleanor Meyer Ringwald 225-29
Inquisition in Coimbra 559
Interamerican Linguistics Institute 536-37
Interamerican program in linguistics and language teaching 998
Invasion 314-15
Izquierdo Ríos, Francisco 562-63
Jaimes-Freyre, Ricardo 581-82
Jameson, Margaret Storm 281
Jamieson, Elsie I. 542
Jealousy in the novels of Machado de Assis, Charles Param 198-206
Jews in Mallorca 327
Jimenez, Juan Ramón 337-38, 559
Jiménez Martos, Luis 1012
Jiménez Moreno, Wigberto 310
Jobim, Antônio Carlos 131
Juan de la Cruz 570-71
Karam, Francisco 132
Kemp, Lysander 544
Kendall, J. S. 281
Kentucky Foreign Language Conference 534-35, 998
Kercheville, Francis M. 297
Kinésica del espanol actual, Fernando Poyatos 444-52
Klin, George 544
Kluckholn, Frank L. 281
Knopf, Alfred A. 281
Koenig, C. A. 281
Krickeberg, Walter 140
Lago, Jaime Vilar 281
Landau, H. B. 281
Laso Jarpa, Jaime 563
Latín 555
Latin American automobile, 308; divorce, 309; economy, 307-09; free expression, 306; novel, 315; per capita income, 131; short story, 1015; unemployment, 130-31; yellow fever epidemic, 308
Latin American Association of linguistics and philosophy 998
Lauer, Mirko 562, 567
Laurenti, Joseph 1015
Lawrence, A. 281
Leach, Henry Goddard 281
Leão, Múcio 132
Leñero, Vicente 137
León-Portilla, Miguel 565
Peporace, Gracinha 131
Let's harness FLES enthusiasm, Harriet Barnett 979-82
A letter from the Secretary-Treasurer to the chapter presidents, Eugene Savaiano 516-17
Levels of language success, Peggy L. Horodowich 260-62
Levingston, Roberto 1006
Levy, Kurt 312-13, 542
Lewis, Oscar 560
Lezama Lima, José 1013
Linguistic symposium on romance languages 998
Linker, Robert 281
Lipp, Solomon 139
Lispector, Clarice 132
List of active chapters of the Sociedad honoraria hispánica as of 1 September 1970, Richard B. Klein 809-14
Literary awards (Spanish): Calderón de la Barca, 1012; Emilio Pardo Bazán, 1012; Francisco Franco, 1012; José Antonio Primo de Rivera, 1012; Miguel de Cervantes, 1012; Menéndez Pelayo, 1012; Miguel de Unamuno, 1012; Narcis Oller, 1012; Nadal, 1012; Planta de novela, 1012
Literary prizes, Mexico: Diana Moreno Toscano ....
Literary prizes, Portuguese: National Cultural Prize, 137-38; National Essay Prize, 138; Na-

tional History Prize, 138; National Novel Prize, 138; National Poetry Prize, 138; Occident, 138
Livingston, Arthur 281
Lladó de Cosso, José 281
Lleras Restrepo, Carlos 307
Llopis, Carlos 1012
Lloyd, Paul M. 995-97
Lo, Le, and the Real Academia Española, Philip Angeles 442-43
Lobo, Edu 119
Lodge, George C. 566
López, G. G. 281
López Morales, Humberto 541-42
López, Vicente ....
Lorente, Mariano Joaquín 282
Louis, D. 282
Love, Paul V. 282
Lovet, Enrique 130
Lucas, Fabio 544
Ludwig, Armin K. 566
Luso-Brazilian Center of University of Wisconsin has NDEA undergraduate awards ...117
Luso-Brazilian Studies Survey 1001
Lyday, Leon F. 1000
Machado, Antonio 1023-24
Machado de Assis 198-206, 321
Mackay, John A. 282
Málaga, Oscar 561
Mallea, Eduardo 564
Mander, John 140
Manjárrez, Héctor 1010
Marcial Dorado, Carolina 282
Marcos, Marco 561-52
Marechal, Leopoldo 566, 1010
Marett, Robert 566
Mariátegui, José Carlos 1014
Marichal, Juan 557
Markell, Eleanor 282
Martí, José 997
Martínez Ballesteros, Antonio 1012
Martínez Corrêa, José Celso 133
Martínez Estrada 566
Matienzo, José 282
Matthews, Herbert 140
Matthiesen, Peter 566
Martos, Marco 562, 567
Mattoso Camara, Joaquin, Jr. 542-43
Matute, Ana María 319-20
McMahon, A. Philip 282
Means, Josn 1000
Medina-Sidonia, Duchess of 130
Mellafe, Rolando 537
Mendes, Ségio 131
Mendoza's renunciation of fame as revealed in his "Carta VI" from Alcantara, Erika Spivakovsky 220-24
Meneses, Porfirio 563
Menlonca Teles, Gilberto 321
Mercier Vega, Luis 140
Metraux, Alfred 140
Mexican automobile industry 131-32
Mexican literature: Rosario Castellanos, 563; Juan B. Delgado, 323; Salvador Elizondo, 330-34; Carlos Fuentes, 311, 318, 563, 595-652; Martín Luis Guzmán, 143-45, 310-11; Héctor Manjárres, 1010; Amado Nervo, 161; Octavio Paz, 212-19, 311, 325, 544, 564; Ramón Rubín, 225-29
Mexico City: air pollution, 558; growth etaonetao, 1009; subway, 311
Meyer, E. L. 281
Michaels, Albert L. 566
Miller, Jerome 282
Mistral, Gabriela 564, 1024-25
Mocedades de Rodrigo 1019-20
Moisés, Massaud 326
Moises, Massaud 1001
Molière 130
Mongrovejo de la Cerda, Juan 143
Monteiro, Luis S. 132-33
Monserrate, Isabel de 282
Montalvo, Juan 583
Montello, José 132
Monterroso, Augusto 564
Moore, Benjamin 282
Moraes, Vinícius de 132
Morales 567
Moratín's La comedia nueva and the reform of the Spanish theater, John Dowling ..397-402
More on papiamentu, Charles L. Eastlack ..443
More *ph* for *f*, R. Thomas Douglass 242-43
Moreno-Lacalle, J. 282
Monero Sánchez, Manuel 306
Moreto y Cabaña, Agustín de 292-93, 573
Morgan, Patrick 544
Moser, Gerald 1000
Mújica Lainez, Manuel 141
Mulvihill, E. R. 294
Mumford, Lewis 282
Mundo nuevo 1013
Muñoz Alonso, Adolfo 1012
Muñoz Pegrain, A. 1012
Murchison, John C. 544
Murena, H. A. 328-29
La nación 556
Naro, Anthony J. 1001
National Mexican American Antidefamation Committee 309
The necessity of order in the teaching of Spanish to native speakers, Conception L. Magaña 438
Neibling, Carl A. 282
Nelson, Martin 121-22
Nerurda, Pablo 544, 564-65
Nervo, Amado 161
New York University Foreign Language Conference 536
Nicaraguan literature: Alfonso Cortés, 317; Rubén Darío, 46-52, 181-88, 323, 584-85; Rubén Darío Contreras, 560-61
Nicotri, Gaspare 282
Nicholson, Irene 140
1969 AATSP Conference on the Undergraduate Spanish major 28-33
Non-reflexivity of the indefinite *se* in Spanish, Anthony G. Lozano 452-57
Northeast Conference on the teaching of FLs 115-16, 524-30
Northeast Modern Language Association ..534
A note on vowel fusion in Brazilian Portuguese, F. Gomes de Matos 80-82
La nueva novela 1013
Nueva Tarragona 311
Nun, José 537
Oakley, Sarah M. Gaughey 282
Ocampo, Victoria 132

XUM

O'Gorman, Edmundo 310
Old Dominion University workshop 293
Olesons, Eduardo 282
Oliveira, Juca de 133
Oliveira Pulquério, Manuel de 138
Oliver, María Rosa 566
Olmsted, Everett Ward 282-83
Ongley, Leo 283
Onís, Harriet de 315
On the review of the syntax of spoken Brazilian Portuguese, Francisco Gomes de Matos 440-42
Opus Dei 128, 130
Oreamuno, Yolando 159
Orillo Tola, Winston 567
Ornellas, Manoelito 315
Ornstein, Rose 283
Ortega, Joaquín 283
Ortega, Julio 567
Ortega y Gasset 575-76
Ortiz, Adalberto ....
Ortiz, Fernando 135
Orts González, Juan 283
Osborne, Harold 139
Otávio Filho, Rodrigo 132
Otero, Blas de 1012
Otto, Frank 294
Ovando Candia, Alfredo 1006
Overseas study programs for future FL teachers 116-17
Oviedo, José Miguel 562
Padilla, Herberto 133
Pages, B. 283
Palley, Julian I. 295
Palma, Ricardo 324
Pan American Society of New England 293
Paniagna, D. J. 283
Paniker, Salvador 130
Papiamento 92-93, 554
Papiamento in a nutshell, Gordon T. Fish 92-93
Paquette, F. André 296
Paraguayan literature: Augusto Roa Bastos .585
Para enriquecer la instrucción, Olivia Muñoz 514-15
Pardo Bazán, Emilio 189-97
Pardo García, Germán 564
Pareja Díezcanseco, Alfredo 1009
Parker, S. R. 283
Parra, Nicanor 134-35
Pasquariello, Anthony M. 482
Payró, Roberto J. 564
Paz, Juan Carlos 566
Paz, Octavio 212-19, 311, 325, 544, 564
Peace corps in Ecuador 557
Pellicer, Carlos 564
Pendás, F. 283
Peña, Miguel Antonio 283
Pendleton, Ellen 283
Pennsylvania Foreign Language Research Project 112-13
Pennsylvania State Modern Language Association 291, 998
Peñalver, Juan 281
"Los Pepes" of Galdós' in 1868 and 1887: Two stages of his style, William H. Shoemaker 887-98
Perceval, Michael 566
El léxico de la novela social boliviana, Evilio Echevarría 982-85
Pérez de Vega, F. 283
Pérez Galdós, Benito 149, 320, 411-18, 819-971, 999
Periodicals: *American Book Collector*, 568; *Boletim do Instituto Luis de Camões*, 318; *Bulletin des études portugaises*, 568; *Cuadernos semestrales de cuento*, 143, 325-26; *El espectador*, 322-23; *Gazeta literária*, 322; *Jornal do Brasil*, 132; *Journal of the American Portuguese Cultural Society*, 326, 568; *Letras de ayer y de hoy*, 322; *Mensaje de Nueva York*, 543; *Mundus artibus*, 543-44; *El pez y el serpiente*, 323-24; *Repertorio*, 143; *Revista de cultura brasileña*, 545; *Revista de letras* (Mayaguez), 565; *Revista de letras de la facultad de artes y ciencias*, 143; *Seara nova*, 568; *Studies in short fiction*, 564; *Sur*, 132; *Tri-Quarterly*, 139, 544; *El urogallo*, 569; Vanguardia, 543
Perón, Juan D. 552
Perrotta, Antonio 283
Peru, educational reforms 1009
Peruvian literature: Ciro Alegría, 562; José María Arguedas, 324, 562; Carlos Germán Belli, 562; César Calvo, 567; Cilloniz, 567; Antonio Cisneros, 567; Pérez Contreras, 567; Corcuera, 567; Garcilaso de la Vega, el Inca, 161-62; Livio Gómez, 567; Pablo Guevara, 562; Henderson, 567; Javier Heraud, 567; Arturo Hernández, 562; Rodolfo Hinostrosa, 324-25, 567; Huaco, 567; Francisco Izquierdo Ríos, 562; Mirko Lauer, 562, 567; Oscar Málaga, 561; José Carlos Mariátegui, 1014; Marco Marcos, 561-62, 567; Porfirio Meneses, 563; Morales, 567; Winston Orrillo Tola, 567; Ricardo Palma, 324; Pimentel, 567; Alfredo Rafael Pita, 561; Gonzalo Rose, 562; Sebastián Salazar Bondy, 562-63, 567; Luis Alberto Sánchez, 312, 317-18, 321, 568; Abelardo Sánchez León, 561; Oswaldo Silva, 563; Luis Urteaga Cabrera, 567; Mario Vargas Llosa, 273-77, 318, 544, 563; Eleodoro Vargas Vicuña, 563; José Watanabe Varas, 561; Carlos E. Zavaleta, 563
Pessoa, Fernando 321-22
Phi Lambda Beta undergraduate Portuguese fellowships 119
Picaresque novel 1015
Pike, Frederick B. 140
Pimentel 567
Pita, Alfredo Rafael 561
Poesía joven del Perú 567
Poetas modernos do Brasil ....
Ponce 567
Portuguese language: vowel fusion 80-82
Portuguese Language Development Group Newsletter XI 538-41, 1000-01
Portuguese literature: Augustina Bessa Luís, 319; Afonso Botelho, 319; Amândio César, 319; Luis Lindley Cintra, 319; Joaquím Namorado, 319; Fernando Pessao, 322; Alves Redol, 561; Urbano Rodrigues Tavares, 319; Mário (Emílio do) Sacramento, 318; Jorge de Sena, 319; Antonio Sérgio, 327; Fernando Sylan, 319; V. R. Tavares, 319; José Tengarrinha, 319
Portuondo, José Antonio 312
Pound, Ezra 283
Prado Coelho, Jacinto de, Dicionario de literatura (portuguesa, galega e brasileira) ...568
Prado Rodríguez, Jesús 283

The prehistory of the *Episodios Nacionales*, Walter T. Pattison 857-63
La prensa 556
The preparation of the teacher of Spanish and Portuguese: a conference report 972-75
Progress in Hispanic studies in the United States since World War II, Robert G. Mead, Jr. 386
Pronominal variances in a given construction, R. N. Sabatini 91-92
Psycho-O-generative method of FL instruction 288-89
Putnam, Herbert 283
Putnam, Samuel 566-67
Quiles, Ismael 566
Quiroga, Horacio 564
Rabassa, Gregory 544
Randall, Elinor 544
Randall, Margaret 544
Rebêlo, Marques 315-16
Record, Paul 139
Redol, Alves 561-62
Régio, José 562
Regional Conference Board of American programs in Spain 117-19
Remos y Rubio, Juan J. 298
Reopell, C. A. 283
Revueltas, José 306
Reyes, Nick 309
Reyes, Salvador 563
Reynoso, Oswaldo 563
Richards, Bernard G. 283
Ricardo, José 1000
Roa Bastos, Augusto 585
Robert Bontine Cunninghame Graham: gaucho apologist and costumbrist of the pampa, John Walker 102-07
Roberts, William H. 1000
Robles, José 284
Roca, Julio César de la 1008
Rockefeller, Nelson 566
Rockefeller Report 551-52
Rodman, Selden 140
Rodrigues, José Honório 132, 315
Rodríguez Monegal, Emir 544
Rogers, Bruce 284
Rogers, Francis M. 1000
Rojas, Fernando de 146-47
Rojas, Manuel 563
Rojas, Pedro 141
Rojas Zorrilla, Francisco de 1022
Romano, Luis 326
Rose, Gonzalo 562
Rosenberg, S. L. Millard 284
Ross, Stanley 310
Rubén Darío's "Sinfonía en gris mayor": a new interpretation, Ann B. Darroch 46-52
Rubín, Ramón 225-29
Ruiz de Santayana, Jorge 284
Ruiz Jiménez, Joaquín 129
Rulfo, Juan .....
Runes, Dogobert D. 284
Russell, Walter 284
Russell-Wood, A. J. R. 141
Ryder, John H. 284
Sábato, Ernesto 156-57, 544, 563, 1015-16
Sacks, Norman P. 295
Sacramento, Mario (Emilio de) 318
St. Clair, David 140
Saínz, Gustavo .....
Salazar Arrué, Salvador 564
Salazar Bondy, Sebastián 562-63, 567
Salinas, Pedro 53-58, 576-77
Salon, Jaime 1012
El Salvador, politics 311
Samuels, Michael A. .....
Sánchez, Luis Alberto ...312, 317-78, 321, 568
Sánchez, Nestor .....
Sánchez-Barbudo, A. 569
Sánchez Escribano, Federico 120
Sánchez Hernández, Fidel 311
Sánchez León, Abelardo 561
Sancho's ascent into the spheres, Franklin O. Bentley 37-45
Santayana, George 284
Santiago, Hugo 314
Santos Vera, Jose 563
Sanz de Santamaría, Carlos 307
Sarasola, José de 284
Sarduy, Severo 1010, 1016
Schevill, Rudolph 284
Schmalz, Julia Moody 284
Scientific and pedagogical grammars, Hubert Molina 75-80
The Secretary-Treasurer on the mechanics of being a good AATSP member, Eugene Savaiano 485-86
Seldes, Gilbert 284
The self-instructional foreign language program at Florida Atlantic University, Juan Estarellas 371-85
Sena, Jorge de 319
Sena, Jorge de 1000
Sender, Ramón J. 151, 568-69
Sérgio, António 327
Shepherd, William R. 284
Shoemaker, William H. 999
Showerman, Grant 284
Silva, José Asunción 322
Silva, Oscar 563
Silva, Oswaldo 563
Smith, Alexander N. 284
Smith, Robert C. 138
Snuggs, R. Grady 284
Society for Spanish and Portuguese Historical Studies 535
Solórzano, Carlos 115
Some lexical contrasts in Spanish and Portuguese: contrastive analysis, John Robert Schmitz 976-79
Some Spanish words in the English-based dialect of Trinidad, Henry J. Richards 263-66
Soriano, Elena 569
Sousa, Thomas F. 1000
Spanish and Portuguese by short-wave ..300-01
Spanish "esdrújula" adjectives with -ido endings, Bernard Dulsey 459
Spanish folk art 1010
Spanish language: basic Spanish, 518-23; chichecano, 86-88; de, 266-68; estar, 77-79; golf terms, 475-77; gustar, 458-59; frito, 88-90; in Bolivia, ; in Trinidad, 263-66; kinesics, 444-52; lexical contrasts le, 442-43; 10, 442-43; ph for f, 242-43; se, 452-57; ser, 77-79; subjunctive, 466-75; pronominal variance, 91-92
Spanish literature: Leopoldo Alas, 149-50; Rafael Alberti, 339; Ignacio Aldecoa, 569, 1011; Vicente Aleixandre, 1011-12; Francisco Ayala, 320; Luis Berenguer, ; Vicente Blasco

XUM

Ibáñez, 327, 864-69; Antonio Buero Vallejo, 1011, 1018; José Manuel Caballero Banald, 1012; Pedro Calderón de la Barca, 571-72; Camilo José Cela, 578-79; Gabriel Celaya, 1012; Miguel de Cervantes, 37-45, 335-36; José Antonio Escudero López, 1012; Benito Jerónimo Feijóo, 336; Leandro Fernández de Moratín, 397-402; José Luis Gallego, 562, 1010; F. García Pavón, 562; Antonio Iglesias Laguna, 1012; Juan Ramón Jiménez, 337-38, 359; Luis Jiménez Martos, 1012; Carlos Llopis, 1012; Antonio Machado, ; Ana María Matute, 319-20; *Mocedades de Rodrigo*, 1019-20; modernismo, 154-55, 343; Adolfo Muñoz Alonso, 1012; Ortega y Gasset, 575-76; Blas de Otero, 1012; Emilia Pardo Bazán, 189-97; Benito Pérez Galdós, 149, 320, 411-18, 819-971, 999; picaresque novel, 335, 1015; Poema de mío Cid, 334; Francisco de Rojas Zorilla, 1022; Pedro Salinas, 53-58, 567-77; Jaime Salom, 1012; Ramón J. Sender, 151, 568-69, 1012; Gonzalo Suárez, 1012; Tirso de Molina, 1021-22; Miguel de Unamuno, 277-85; Ramón del Valle-Inclán, 338-39, 419-28; vanguardismo, 277-85, 573, 575; Lorenzo Villalonga, 1012; Alonso Zamora Vicente, 1012
Spanish politics 127-30
Spanish refranes 313
Stabb, Martin S. 484-85, 542
Stein, Barbara H. 566
Stein, Stanley J. 566
Steiner, Stan, La raza: the Mexican Americans 566, 1014
Storni, Alfonsina 564
Suárez, Andrés 140
Suárez, Gonzalo 1010-11
Supplemental list of dissertations in the Hispanic languages and literatures—1969, Claude L. Hulet 436-47
Symbolism in Octavio Paz's Puerta condenada, Brenda Segall 212-19
Tall, Martin 284
Taylor, Harry W. 566
Teacher-pupil interaction in the FLES class, Sylvia H. Rothfarb 256-60
Teacher shortage 288
Teaching the methods course in the foreign languages, Theodore B. Kalivoda 253-55
Theatre, Latin American 135
Theatre of Latin America, Inc. 119
Thomson, Charles A. 284
Time and the subjunctive in contemporary Spanish, Rodger A. Farley 466-75
Tipton, David 544
Tirso de Molina 169-70
Titzell, Josiah 285
Todos a una 271-72
Tolstoy and Galdós Santiuste: their ideology on war and their spiritual conversion, Vera Colin 836-41
Torre Nilsson, Leopoldo ....
Torres, Camilo 322
Tradición mística y cervantismo en las novelas de Galdós, 1890-1897, Gustavo Correa 842-51
Translating Paul Goodman into foreign language teaching, David Hernandez 243-49
Tristão de Athayde 132
Trueba, D. 285
Tyler, Berner Royall 285
Unamuno, Miguel de 277-85, 573, 575
Unamuno's correspondence with North Americans: a checklist, M. Thomas Inge. ..277-85
Universidad Nacional Autónoma de México 558
Upton, John 544
Uruguayan literature: Horacio Quiroga ...564
Urbanski, Edmund Stephen 295
Urteaga Cabrera, Luis 567
Utilizing the advanced Spanish student as a classroom tutor, Joe D. Archibeque 70-72
Valdés, Gabriel 307
Valdivieso, Domingo 1012
Valle, Manuel M. 291
Valle-Inclan in the theatre: the second phase, Robert Lind 419-28
Valle-Inclán, Ramón del 338-39, 419-28
Vallejo, César 544, 564
Vallmitjana, Agapito ....
Valsecchi, Francisco 566
Vanguardismo ....
Varey, John 997
Vargas Llosa, Mario 273-77, 318, 544, 563
Vargas Vicuña, Eleodoro 563
Vásquez de Knauth, Josefina 310
Vázquez, Juan Adolfo 566
Vega, Jorge de la 544
Velasco Ibarra, José María 1007
Véliz, Claudio 140
Velloso, Caetano 316
Venezuela, economics 132
Venezuelan literature: Manuel Díaz Rodríguez 59-66
Venezuelan oil 312
Venezuelan politics 306-07
Vicente, Gil 533
Vicente, José 1010
Villalonga, Lorenzo 1012
Villamediana 572-73
Villarreal, Eduardo 285
Vítor, Nestor 321
Vogt, Evon Z. 141
La voráigne, tourist attraction 131
Walsh, María Elena 576
Walsh, Thomas 285
Watanabe Varas, José 561
Watson, James S., Jr. 285
Weaver, Raymond M. 285
White, Andrew D. 285
Why not basic Spanish? Ruth Domincovich 518-23
Wiarda, Howard J. 141
Wilkie, James W. 566
Wilkins, Lawrence A. 285
Willard, Ruth F. 285
Willey, E. P. 285
Womack, John 141, 310
Wright, Thomas 285
Xirgu, Margarita 138-39
Yanez, Agustin 139, 311
Zabala, José F. 285
Zamora Vicente, Alonso 1012
Zapata Olivella, Manuel 291
Zavaleta, Carlos 563
Zim, Herbert 141
Zim, Sonia 141
Zuloaga, Ignacio 1012

XUM